

## Posudek vedoucí bakalářské práce

**Název: Sémantické posuny původního starořeckého lexika v současné novořečtině**

**Autorka: Iveta Samšuková**

**Vedoucí: Mgr. Dita Vořechovská**

**Oponentka: doc. PhDr. Dagmar Muchnová, CSc.**

Na základě zadání byla předmětem předkládané bakalářské práce diachronní sémantika řečtiny, přičemž autorka měla za úkol na základě vybraných slov sledovat změnu jejich významu v čase. V úvodu se měla autorka pokusit teoreticky zpracovat pojem sémantiky.

Vzhledem k názvu práce se Iveta Samšuková v teoretické části zaměřila na sémantiku lexikální a pokusila se nastínit historii této poměrně mladé vědní disciplíny. Věnuje se základním přístupům a metodologiím a klasifikaci sémantických změn. Teoretické poznatky se potom snaží aplikovat při sémantické analýze vybraných slov, konkrétně sloves  $\delta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\upsilon\omega$ ,  $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\omega$  a  $\kappa\eta\delta\epsilon\upsilon\omega$ .

První část je zpracovaná přehledně a srozumitelně. Myslím, že se autorce podařilo představit pojem sémantiky v takové šíři, aby mohla teoreticky ukotvit lingvistické jevy, které se následně pokusila popsat v druhé části práce. Oceňuji snahu pochopit a podat různé typy sémantických změn v názorných tabulkách vytvořených na základě použité literatury.

Druhá část práce se věnuje etymologické a především sémantické analýze tří denominativních sloves, která je prováděna na základě slovníkové rešerše, při které autorka používá etymologické a převážně výkladové slovníky a také se opírá o dva textové korpusy, jeden pro starořečtinu a jeden pro novořečtinu. Podle mého názoru autorka dokázala vytěžit maximum z použitých slovníků a korpusů a zdařile popsat, jak se uvedená slovníková hesla / slovesa / lexémy proměňovala v čase od nejstarších nám známých dokladů až po soudobou řečtinu. Přitom prokázala snahu a schopnost sama aplikovat metodologii a klasifikaci sémantických změn při analýze uvedených sloves.

Musím se ale pozastavit nad faktem nevyrovnanosti co se týče rozsahu obou hlavních částí předkládané práce. První část – teoretická – je zbytečně obsáhlá a úplně nekoresponduje s druhou – praktickou – částí, kde by měl být celkový poměr opačný, tj. ne 2:1, nýbrž 1:2; postrádám zde také větší ideovou propojenost. Na druhou stranu však chápu, že u práce tak malého rozsahu a tématu tak širokého obsahu se autorka nechala “unést” spleťtostí sémantiky a množstvím různých přístupů k ní, že nebylo jednoduché efektivním způsobem vypustit určité pasáže a poté již nezbyvalo mnoho prostoru na samotnou analýzu zkoumaného materiálu, což považuji za velkou škodu a kvalita práce tím mírně utrpěla. Doporučená literatura nebyla využita v plném rozsahu, nicméně autorka některé tituly nahradila jinými, které se nakonec ukázaly pro účely práce vhodnějšími, a doplnila si iniciativně další slovníky pro rešerši. Práce celkově obsahuje minimum překlepů (z 53 stran se jedná o jednotlivé případy na asi 12 stranách) a velmi sporadické chyby v interpunkci. Větší pozornost mohla autorka věnovat resumé v řečtině, kde figuruje několik gramatických či stylistických chyb (předložka  $\alpha\pi\omicron$  s genitivem namísto akuzativu, hovorový tvar adverbia  $\kappa\upsilon\rho\iota\alpha$

místo spisovného κυρίως). Podotýkám však, že formálních chyb obsahuje práce skutečně velmi málo.

Je třeba konstatovat, že autorka prokázala solidní schopnost práce s odbornou literaturou včetně cizojazyčných zdrojů a taktéž prokázala dobrou schopnost úsudku a analytického myšlení. Text předložené práce odpovídá očekávané jazykové a stylistické úrovni. Cíl práce byl též naplněn navzdory výše zmíněnému nerovnoměrnému rozložení obou hlavních částí.

Seznámila jsem se s výsledkem kontroly antiplagiátorským systémem a konstatuji, že kontrola neodhalila žádnou shodu s jinými publikovanými pracemi.

Bakalářskou práci doporučuji k obhajobě a vzhledem k výše zmíněným skutečnostem navrhuji hodnocení známkou “velmi dobře”.

V Praze, 31.8.2019

Mgr. Dita Vořechovská